



Appareil homologué



Bain-Marie  
• Instructions  
• Manual  
• Manual

<b>FR</b>	<b>Bains-marie électriques</b>	
	<i>Notice d'utilisation</i>	3
<b>EN</b>	<b>Electric Bains-marie</b>	
	<i>Instructions for use</i>	9
<b>ES</b>	<b>Baños-María eléctricos</b>	
	<i>Manual de instrucciones</i>	14
<b>DE</b>	<b>Elektrisches Bain-Marie für die Gastronomie</b>	
	<i>Gebrauchsanweisung</i>	20

**Vous aimerez aussi :**

*You'll also like :*



BECIF2



Bacs gastronomes inox  
Gastronorm stainless steel containers



BECIF3



Couvercles pour bacs gastronomes  
Lids for gastronorm s/s containers



BECIF4

Modèle <i>Model</i>	Nombre de bacs <i>Nb. Of GN container</i>	Dimension du bac <i>GN container Size</i>	Dimensions <i>Size</i>	Poids <i>Weight</i>	Puissance <i>Power</i>	Tension <i>Voltage</i>
<b>BECIF2</b>	2	GN 1/6	50x21x21 cm	8 kg	800 W	220-240 V
<b>BECIF3</b>	3	GN 1/6	67x21x21 cm	10 kg	800 W	220-240 V
<b>BECIF4</b>	4	GN 1/6	82x21x21 cm	12 kg	800 W	220-240 V

*Photos et caractéristiques non contractuelles / Photos and characteristics are not binding*

Cher client,

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous en remercions vivement. Son utilisation est très simple. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice dans laquelle vous trouverez des consignes de sécurité ainsi que des conseils d'installation et d'utilisation vous permettant d'obtenir les meilleurs résultats.

### Réception et déballage

En cas de problème, faire mention de vos réserves en décrivant avec précision les dégâts constatés à la livraison sur le récépissé du transporteur. Les dommages éventuels dus au transport doivent être signalés au transporteur par lettre recommandée avec AR, dans les 24 heures suivant la réception.

## Prescriptions générales

---

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours prendre des précautions en matière de sécurité :**

**Lire attentivement toutes les instructions.**

- Cet appareil est destiné à être utilisé pour des usages collectifs, par exemple dans les cuisines des restaurants, des cantines, des hôpitaux et des entreprises artisanales, telles que les boulangeries, les boucheries, etc., mais pas pour la production continue en masse d'aliments.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Des parties accessibles peuvent être très chaudes, éloignez les jeunes enfants.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en

toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Cet appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne pas utiliser cet appareil pour une utilisation autre que celle pour laquelle il est prévu.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet appareil peut provoquer des accidents.
- Cet appareil doit être raccordé à la prise de terre.
- Cet appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant résiduel ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30 mA.
- Mise en garde : ne pas utiliser cet appareil avec du charbon de bois ou avec une autre source d'énergie que celle pour laquelle il est prévu (énergie électrique).
- Il est recommandé d'utiliser cet appareil dans un environnement ne dépassant pas une température de 40 °C.
- Ne pas mettre cet appareil et son cordon sur ou près d'une surface pouvant devenir chaude (plaqué électrique, brûleur à gaz, four ...).
- Placer cet appareil sur une surface stable et sèche, légèrement éloigné du bord et à plus de 5 cm de toute paroi et de tout élément sensible à la chaleur.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle.

- Ne pas brancher ou utiliser un appareil ayant un cordon ou une prise endommagée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes qualifiées afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, tel une minuterie.
- Si vous devez utiliser un prolongateur, déroulez impérativement celui-ci en entier pour éviter toute surchauffe du câble.
- Toujours brancher et débrancher le cordon électrique en ayant au préalable réglé la température au minimum ou sur arrêt.
- Pour se protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la prise de courant ou le corps de cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas les manipuler avec des mains humides.
- Utiliser ce produit avec les mains propres.
- Ne pas laisser pendre le cordon par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Débrancher la prise quand l'appareil n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être nettoyé au jet d'eau haute ou basse pression.
- Ne pas utiliser de produits chlorés pour le nettoyage des inox.
- Ne pas manipuler ces appareils à chaud.

- Ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- L'examen, la réparation et la maintenance doivent être réalisés par un technicien habilité.
- Cet appareil est prohibé à l'extérieur.
- Nous vous conseillons de conserver l'emballage d'origine pour ranger l'appareil.  
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

## **Descriptif technique**

---

### **CARACTERISTIQUES**

- Une cuve inox de réserve d'eau
- Un habillage tout inox
- Quatre pieds en caoutchouc
- Un thermostat réglable de 50 à 100°C
- Un interrupteur Marche-Arrêt
- Un cordon d'alimentation pour prise 16 ampères

Cet appareil s'utilise avec deux, trois ou quatre bacs inox gastronomes 1/6 profondeur 150 mm selon le modèle, vendus à part. Les couvercles des bacs gastronomes sont vendus en accessoires.

Cet appareil est conforme aux directives européennes CE.

## **Installation**

---

### **PLAN DE TRAVAIL**

Choisissez un plan de travail d'entretien facile sur lequel poser cet appareil. Celui-ci devra être à une distance minimale de 5 cm de parois non résistantes à la chaleur. Pour un confort optimal de l'utilisateur, le dessus de l'appareil doit se situer entre 85 et 95 cm du sol.

Si cet appareil doit être mis en place très près d'un mur, d'une cloison, d'un meuble de cuisine, de bordures décoratives, etc., il est recommandé que ceux-ci soient faits d'un matériau non-combustible ; si ce n'est pas le cas, ils doivent être recouverts d'un matériau approprié, isolant thermique et non combustible, une attention toute particulière étant accordée aux règlements de prévention des incendies.

## **RACCORDEMENT ELECTRIQUE**

Cet appareil doit être branché sur le réseau 220-240 volts monophasé, à une prise bipolaire + terre 16 ampères. Il est livré avec un cordon d'alimentation type HO7RNF 3 conducteurs (phase + neutre + terre) de section 1,5 mm<sup>2</sup>.

## **Utilisation**

---

**Ne jamais utiliser l'appareil sans eau.**

Un nettoyage à l'eau savonneuse est préconisé avant la première utilisation.

Pour démarrer, versez dans la cuve un volume d'eau correspondant aux indications des deux flèches situées sur les parois intérieures du bac. Si nécessaire, ajouter de l'eau en cours d'utilisation pour maintenir le niveau. Mettez l'interrupteur sur marche et réglez le thermostat sur la température souhaitée en fonction de la nature de vos ingrédients.

Pour un maintien plus homogène de la température, nous vous conseillons de recouvrir les bacs à l'aide d'un couvercle.

Cet appareil est destiné au maintien au chaud des préparations.

## **Entretien et Nettoyage**

---

Avant de nettoyer votre appareil, le débrancher et le laisser refroidir.

Se référer aux prescriptions générales concernant les matériels électriques avant toutes actions sur cet appareil.

Videz régulièrement la cuve après utilisation afin de la nettoyer et pour éviter son entartrage.

Nettoyer le châssis et le pot avec une éponge douce imbibée d'eau tiède et de détergent liquide non-chloré.

N'utiliser jamais de produits abrasifs ni de brosses métalliques pour son entretien.

## **RANGEMENT**

Cet appareil doit être stocké dans un endroit sec et aéré.

## **Garantie et Service après-vente**

---

Cet appareil est garanti un an, pour les pièces détachées.

Nous apportons tous nos soins afin que chacun de nos appareils arrive chez l'utilisateur en parfait état de fonctionnement. Si lors du déballage vous constatez un défaut, signalez-le au magasin dans les 48 heures.

Si durant la période de garantie, vous constatez un mauvais fonctionnement, adressez-vous à votre revendeur.

Sont exclus de la garantie :

1. L'usure normale du produit n'altérant pas le fonctionnement de cet appareil (rayures, impacts, changement de teinte, etc...).
2. Les dommages résultant d'un évènement ou d'une utilisation anormale, d'une modification du produit ou du non-respect des indications fournies dans la notice d'utilisation.
3. Les dommages résultant d'une chute ou d'un choc.

N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions.



Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Dear customer,

Thank you for purchasing one of our products. It is very simple to use. However, we advise you to read these instructions carefully, as they provide installation and operating information which will enable you to achieve the best results.

### **Receipt and unpacking**

In the event of a problem, state your reservations by accurately describing the damage you observed upon delivery on the carrier receipt. Any damage due to shipping must be reported to the carrier by registered letter with acknowledgement of receipt, within 24 hours of receipt.

## **General instructions**

---

**Always apply safety precautions when using electrical appliances:**

**Read all the instructions carefully.**

- This appliance is intended for collective use, for example in the kitchens of restaurants, canteens, hospitals and craft businesses, such as bakeries, butchers, etc., but not for continuous mass production of food.
- This appliance should not be used by children. Children must not play with this appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children. Accessible portions may become very hot, so keep young children away from the appliance.
- This appliance should not be used by people with impaired physical, sensory or mental capacities, or people without relevant experience or knowledge, unless they benefit from adequate supervision or have received prior instruction on the safe use of the appliance and the risks have been understood.

- The appliance must never be left unattended when in use.
- Do not use the appliance for a purpose other than the one it is intended for.
- The use of accessories not recommended by the appliance's manufacturer may cause accidents.
- This appliance must be connected to an earth connection.
- The appliance must be powered by means of a residual current device with a rated residual operating current of 30 mA or below.
- Warning: do not use this appliance with charcoal or an energy source other than the one it was designed for (electric power).
- We do not recommend that you use this appliance in an environment that exceeds a temperature of 40°C.
- Do not place the appliance and its lead on or near a surface which is likely to become hot (cooking plate, gas burner, oven, etc.).
- Place the appliance on a stable and dry surface, slightly away from the edge and further than 5 cm away from any wall and heat-sensitive element.
- We recommend that you inspect the power cable regularly for any sign of damage.
- Do not connect or use an appliance with a damaged lead or plug. If the power supply cable becomes damaged, it must be replaced by the distributor, its after-sales

service or qualified individuals in order to avoid any danger.

- This appliance must not be connected to an intermediary connection, such as an external timer.
- When using an extension cord, it must be unwound fully to prevent the cable from overheating.
- Always connect and disconnect the power lead when the temperature is set to the minimum or to stop.
- To guard against electric shocks, do not immerse the lead, connector or body of the appliance in water or any other liquid. Do not handle with wet hands.
- Handle this product with clean hands.
- Do not leave the lead hanging from a table or counter.
- Disconnect the plug when the appliance is not in use or before cleaning it.
- Do not clean the appliance with a high or low pressure water spray.
- Do not use chlorinated products to clean stainless steel.
- Do not handle the appliance when hot.
- Do not touch the hot surfaces.
- Leave the appliance to cool down before handling or cleaning it.
- Inspection, repair and maintenance must be performed out by an approved technician.
- This appliance is intended for indoor use.
- We recommend that you keep the original packaging to store the appliance in.

# KEEP THESE INSTRUCTIONS.

## Technical description

---

### CHARACTERISTICS

- A stainless steel water container.
- Stainless steel exterior
- Four rubber legs
- A thermostat,
- adjustable from 50 to 100°C
- An On/Off button
- A power cable for a 16 amp socket

This appliance can be used with two, three or four stainless steel gastronorm containers 1/6 depth 150 mm depending on the model, sold separately.

This appliance complies with the CE European Directives.

## Installation

---

### WORK SURFACE

Choose a clean work surface on which to place this appliance. A minimum distance of 5 cm should be kept between this and non-heat-resistant surfaces. For optimum user comfort, the appliance must be located between 85 and 95 cm from the ground.

If this appliance is to be placed very close to a wall, partition, kitchen cabinet, decorative borders, etc., it is recommended that these be made of a non-combustible material; If this is not the case, they must be covered with an appropriate material, thermal insulating and non-combustible, special attention being paid to fire prevention regulations.

### ELECTRICAL CONNECTION

This appliance must be connected to a single-phase 220-240 volt network, a two-pin socket + an earth contact of 16 amps. It is shipped with a power cable type HO7RNF with 3 conductors (phase + neutral + earth) of 1.5mm<sup>2</sup> section.

## Use

---

### Never use this appliance without water.

Cleaning with soapy water is recommended before the first use.

To start, pour a volume of water into the container corresponding to the two arrows on the inner walls. If necessary, you may top-up the water while in use.

Turn on and set the thermostat to the desired temperature based on your ingredients.

To keep the garnishes at a more consistent temperature, cover the container with a lid.  
This appliance is designed to keep the preparations warm.

## Maintenance and cleaning

---

Before cleaning your appliance, unplug it and let it cool.

Refer to the general requirements concerning electrical equipment before using this appliance.

Regularly empty the container after use in order to clean it and avoid a build-up of scale.

Clean the frame and the pot with a soft sponge soaked in warm water and liquid detergent without bleach.

Never use abrasive products or metal brushes for cleaning.

### STORAGE

This appliance must be kept in a dry, cool place.

## Guarantee and After-sales service

---

This appliance is guaranteed for one year, for the spare parts.

We do our very best to ensure that our appliances reach you in perfect operating condition. If you find a fault when unpacking, report this to the shop within 48 hours.

If, during this period, you notice a malfunction, refer to your retailer.

The following are excluded from the guarantee:

4. Normal wear of the product not impairing the operation of the appliance (scratches, the beginnings of superficial corrosion, black spots, impacts, colour changes, etc.)
5. Damage resulting from an abnormal event or use, a modification of the product or non-compliance with the guidance provided in the operating instructions
6. Damage resulting from a fall or impact.

Please send us your suggestions.



The crossed out bin symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be treated as household waste. It must be disposed of at a collection point suitable for recycling electric and electronic equipment:

- in retail points if purchasing equivalent equipment,
- in collection points made available to you locally (drop-off centre, selective collection, etc.).

By ensuring that this product is indeed scrapped appropriately, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Material recycling will help to preserve natural resources. For any additional information about the recycling of this product, call your local authorities, your drop-off centre or the store where you purchased the product.

Estimado cliente,

Muchas gracias por comprar uno de nuestros aparatos. Su uso es muy sencillo, pero le recomendamos que lea atentamente este manual, en el que encontrará consejos de seguridad, instalación y uso que le permitirán obtener los mejores resultados.

### **Recepción y desembalaje**

En caso de que se produzca algún problema, deberá mencionar sus reservas en el recibo del transportista y describir en él de forma exacta los desperfectos constatados en el momento de la entrega. Cualquier daño sufrido durante el transporte deberá notificarse al transportista por correo certificado con acuse de recibo en un plazo de 24 horas desde la recepción del aparato.

## **Instrucciones generales**

---

**Para utilizar aparatos eléctricos, es necesario tomar siempre ciertas medidas de seguridad:  
Lea atentamente todas las instrucciones.**

- Este aparato está destinado a un uso colectivo, por ejemplo, en cocinas de restaurantes, comedores, hospitales y negocios artesanales, como panaderías, carnicerías, etc., pero no para la producción continua de alimentos en masa.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños. Mantenga alejados a los niños de corta edad, ya que determinadas piezas accesibles pueden estar muy calientes.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que cuenten con la supervisión

adecuada o hayan recibido previamente instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a los riesgos a los que se exponen.

- Este aparato nunca debe dejar de vigilarse durante su utilización.
- No utilizar este aparato para ningún otro uso que no sea el previsto.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de este aparato puede provocar accidentes.
- Este aparato debe conectarse a tierra.
- Este aparato debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual con una corriente de funcionamiento residual asignada que no exceda los 30 mA.
- Advertencia: no utilice este aparato con carbón o fuentes de energía distintas de la prevista (electricidad).
- Se recomienda utilizar este aparato en un entorno donde no se superen los 40 °C de temperatura.
- No ponga este aparato ni el cable encima ni cerca de superficies que puedan calentarse (placa eléctrica, quemador de gas, horno, etc.).
- Coloque este aparato sobre una superficie estable y seca, alejado del borde y a más de 5 cm de paredes y cualquier elemento sensible al calor.
- Se recomienda examinar el cable de alimentación con regularidad para detectar cualquier posible señal de deterioro.

- No enchufe ni utilice ningún aparato cuyo cable o enchufe presente daños. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o por una persona cualificada, para evitar riesgos.
- Este aparato no debe alimentarse a través de interruptores externos como, por ejemplo, un temporizador.
- Si se utiliza un alargador, este debe desplegarse por completo para evitar el sobrecalentamiento del cable.
- Enchufe o desenchufe el cable eléctrico siempre con el aparato apagado o con la temperatura al mínimo.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, la toma de corriente ni el cuerpo de este aparato en agua ni en cualquier otro líquido. No manipule estas partes con las manos mojadas.
- Utilice este producto con las manos limpias.
- No deje el cable colgando sobre el borde de una mesa o encimera.
- Desenchufe el cable de alimentación cuando el aparato no se esté siendo utilizado o cuando vaya a limpiarlo.
- Este aparato no debe limpiarse con agua a presión (alta ni baja).
- No utilice nunca productos con cloro para limpiar las superficies de acero inoxidable.
- No manipule estos aparatos en caliente.
- No toque las superficies calientes.

- Deje que el aparato se enfríe antes de manipularlo o de limpiarlo.
- El examen, la reparación y el mantenimiento deben ser realizados por un técnico autorizado.
- Está prohibido utilizar este aparato en el exterior.
- Le recomendamos conservar el embalaje original para guardar el aparato.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

# Descripción técnica

---

## CARACTERISTICAS

- Una cubeta de acero inoxidable para la reserva de agua
- Un revestimiento 100% acero inoxidable
- Cuatro patas de goma
- Un termostato regulable de 50 a 100 °C
- Un interruptor Marcha-Paro
- Un cable de alimentación para enchufe de 16 amperios

Este aparato se puede utilizar con dos, tres o cuatro cubetas gastronorm de acero inoxidable de 1/6 de profundidad 150 mm según el modelo, que se venden por separado.

Este aparato cumple las directivas europeas CE.

## Instalación

---

### ENCIMERA

Elija una encimera de fácil mantenimiento para colocar este aparato. Deberá existir una distancia mínima de 5 cm con respecto a cualquier pared no resistente al calor. Para una utilización lo más cómoda posible, la parte superior del aparato debe quedar a una altura de 85 a 95 cm sobre el suelo.

Si este aparato se va a instalar muy cerca de una pared, tabique, mueble de cocina, cenefas decorativas, etc., se recomienda que sean de un material incombustible; En caso contrario, deberán cubrirse con un material adecuado, aislante térmico e incombustible, prestando especial atención a la normativa de prevención de incendios.

### CONEXION ELECTRICA

Este aparato debe conectarse a una red de 220-240 V monofásica con un enchufe bipolar + tierra de 16 amperios. Incluye un cable de alimentación de tipo HO7RNF 3 conductores (fase + neutro + tierra) con una sección de 1,5 mm<sup>2</sup>.

## Utilización

---

### No utilice nunca este aparato sin agua.

Se recomienda limpiar con agua jabonosa antes del primer uso.

Antes de empezar, vierta en la cubeta un volumen de agua correspondiente a las dos flechas en las paredes interiores. Si es necesario, añada agua hasta dicho nivel mientras utiliza el aparato.

Ponga el interruptor en posición de marcha y regule el termostato en la temperatura deseada en función de los ingredientes que utilice.

Si cubre las cubetas con una tapa, conseguirá mantener una temperatura más homogénea. Este aparato está diseñado para mantener las preparaciones calientes.

## Mantenimiento y limpieza

---

Antes de limpiar su aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe.

Consulte las instrucciones generales relativas a los materiales eléctricos antes de manipular este aparato.

Vacíe periódicamente la cubeta después de su utilización para limpiarla y evitar que la cal se acumule.

Limpie el bastidor y el recipiente con un estropajo suave empapado en agua tibia y un detergente líquido sin cloro.

No utilice nunca productos abrasivos ni cepillos metálicos para su mantenimiento.

## ALMACENAJE

Este aparato debe guardarse en un lugar seco y ventilado.

## Garantía y Servicio posventa

---

Este aparato tiene una garantía de 1 año en sus piezas.

Hacemos lo posible para que todos nuestros aparatos lleguen al usuario en perfecto estado de funcionamiento. No obstante, si al desembalarlo observara cualquier anomalía, comuníquelo a la tienda en un plazo de 48 horas.

En caso de funcionamiento deficiente durante el periodo de garantía, diríjase al vendedor.

Quedan excluidos de la garantía:

7. Las marcas de uso normal del producto que no alteren su funcionamiento (arañazos, golpes, decoloración, etc.).
8. Los daños derivados de un acontecimiento o utilización anómalos, de una modificación del producto o de no respetar las instrucciones de este manual de uso.
9. Los daños derivados de caídas o golpes.

No dude en hacernos llegar sus sugerencias.



El símbolo del cubo de basura tachado, pegado al producto o a su embalaje, indica que ese producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Deberá llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos:

- en los puntos de venta si se compra un equipo equivalente;
- en los puntos de recogida puestos a su disposición en su localidad (punto limpio, recogida selectiva, etc.).

Al asegurarse de que este producto se desecha de manera apropiada, contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. El reciclaje de los materiales contribuirá a conservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, puede contactar con su ayuntamiento, su punto limpio o la tienda en la que compró el producto.

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben eines unserer Geräte erstanden, wir danken Ihnen herzlich dafür. Sein Einsatz ist sehr einfach, wir empfehlen Ihnen dennoch, die vorliegende Anleitung aufmerksam zu lesen. Sie enthält Hinweise zur Aufstellung und zum Betrieb, die Ihnen eine optimale Leistung garantieren.

### **Annahme und Auspacken**

Eventuelle Transportschäden müssen dem Spediteur per Einschreiben mit Rückantwort spätestens 24 Stunden nach der Annahme mitgeteilt werden. Sie können Ihre Vorbehalte in Bezug auf beim Erhalt der Ware festgestellte Mängel auch auf der Empfangsbestätigung des Spediteurs vermerken und detailliert beschreiben.

## **Allgemeine Vorschriften zu elektrischen Ausrüstungen**

---

**Beim Einsatz von Elektrogeräten sind immer Sicherheitsvorkehrungen einzuhalten: Die Anweisungen aufmerksam lesen.**

- Dieses Gerät ist für den gemeinschaftlichen Gebrauch bestimmt, z. B. in Küchen von Restaurants, Kantinen, Krankenhäusern und Handwerksbetrieben wie Bäckereien, Metzgereien usw., jedoch nicht für die kontinuierliche Massenproduktion von Lebensmitteln.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden. Kinder dürfen auf keinen Fall mit dem Gerät spielen. Die Säuberung und Instandhaltung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Erreichbare Teile können sehr heiß werden. Halten Sie unbedingt Kinder fern.
- Das Gerät ist nicht für einen Betrieb durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (einschließlich Kinder) oder durch unerfahrene oder unwissende Personen vorgesehen, es

sei denn, sie werden von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen überwacht oder wurden zuvor in die Nutzung des Geräts eingewiesen.

- Das Gerät darf während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Das Gerät nur zu dem vorgesehenen Zweck benutzen.
- Der Einsatz von nicht durch den Gerätehersteller empfohlenem Zubehör kann zu Unfällen führen.
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Gerät muss über einen FI-Schalter mit einem Bemessungsdifferenzstrom von nicht über 30mA versorgt werden.
- Warnung: Dieses Gerät nicht mit Holzkohle oder einer anderen Energiequelle, als derjenigen, für die es vorgesehen ist (elektrische Energie), benutzen.
- Es wird empfohlen, dass Gerät nicht in einem Umfeld von über 40°C zu benutzen.
- Das Gerät und das Kabel nicht auf oder in die Nähe einer heißen Oberfläche (Kochplatte, Gasbrenner, warmer Ofen, usw.) aufstellen.
- Das Gerät auf einer stabilen, trockenen Oberfläche, weiter als 5 cm von Wänden und sonstigen wärmeempfindlichen Bauteilen aufstellen.
- Es wird empfohlen, das Stromkabel regelmäßig zu kontrollieren, um etwaige Anzeichen einer Beschädigung frühzeitig festzustellen.

- Geräte mit defekten Kabeln oder Steckdosen nicht anschließen oder betreiben. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren auszuschließen, vom Hersteller, seinem Kundendienst oder Fachpersonal ersetzt werden.
- Das Gerät ist nicht für einen Betrieb mit externer Zeitschaltuhr, einem Zusatzschalter oder einem unabhängigen Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, muss dieses unbedingt vollständig ausgerollt werden, um jegliches Überhitzen des Kabels zu vermeiden.
- Bitte stellen Sie stets die Schalter auf Minimaltemperatur oder auf Null, bevor Sie das Anschlusskabel in die Stechdose stecken oder es herausziehen.
- Bedienen Sie das Gerät nur mit sauberen Händen.
- Weder Stromkabel noch Steckdose oder Gerätekörper in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Nicht mit feuchten Händen bedienen.
- Das Stromkabel nicht über einen Tisch- oder Thekenrand hängen lassen.
- Wird das Gerät nicht benutzt oder soll es gereinigt werden, den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht mit einem Hoch- oder anderem Druckreiniger säubern.
- Keine chlorhaltigen Mittel für die Reinigung der Edelstahlteile verwenden.

- Keine heißen Geräte transportieren.
- Keine heißen Oberflächen anfassen.
- Das Gerät vor dem Transport und dem Reinigen abkühlen lassen.
- Die Überprüfung, Reparatur und Wartung muss von einem Elektrofachkraft erfolgen.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden
- Wir raten zur Aufbewahrung des Geräts in der Originalverpackung.

## ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

### Technische Beschreibung

---

#### EIGENSCHAFTEN

- Eine Wasserwanne aus Edelstahl
- Ein Gehäuse aus Edelstahl
- Vier Gummifüße
- Ein Thermostat, regulierbar von 50 bis 100°C
- Ein Ein-/Ausschalter
- Ein Netzkabel mit Stecker, 16 Ampere

Dieses Gerät kann mit zwei, drei oder vier Gastronorm-Edelstahlbehältern 1/6 Tiefe 150 mm je nach Modell verwendet werden, die separat erhältlich sind. Gastronorm-Deckel werden als Zubehör verkauft.

Das Gerät entspricht den europäischen CE Vorschriften.

### Hinweise

---

#### ARBEITSPLATTE

Wählen Sie eine leicht zu reinigende Arbeitsplatte, auf der das Gerät abgestellt wird. Dieses muss mindestens 5 cm von hitzeempfindlichen Wänden entfernt sein, um eine Wärmestrahlung des Geräts zu vermeiden. Für einen optimalen Komfort des Benutzers sollte sich die Oberkante des Geräts zwischen 85 und 95 cm über dem Boden befinden. Wenn dieses Gerät sehr nahe an einer Wand, Trennwand, Küchenschrank, Zierleisten usw. installiert werden soll, wird empfohlen, diese aus nicht brennbarem Material zu fertigen; Ist dies nicht der Fall, müssen sie

mit einem geeigneten, wärmedämmenden und nicht brennbaren Material abgedeckt werden, wobei den Brandschutzbestimmungen besondere Beachtung zu schenken ist.

## ELEKTROANSCHLUSS

Die Geräte müssen über eine zweipolige 16 Ampere Erdungssteckdose an eine Netzversorgung von 220 V bis 240 V Wechselstrom angeschlossen werden. Sie werden mit einem Stromkabel des Typs HO7RNF mit 3 Polen (Phase + Nulleiter + Erde) und einem Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> geliefert.

## Benutzung

---

### **Das Gerät nicht ohne Wasser nutzen.**

Die Reinigung mit Wasser und Seife wird vor der ersten Anwendung empfohlen.

Um zu beginnen, gießen Sie ein Volumen Wasser in den Tank, das den beiden Pfeilen an den Innenwänden des Tanks entspricht.. Wiederholen Sie diesen Schritt während des Gebrauchs wenn nötig.

Schalten Sie dann das Gerät ein und stellen Sie das Thermostat entsprechend der Zutaten auf die gewünschte Temperatur.

Wenn Sie die Behälter mit einem Deckel abdecken, erreichen Sie eine einheitlichere Temperatur des Inhalts.

Dieses Gerät wurde entwickelt, um die Präparate warm zu halten.

## Pflege und Reinigung

---

Vor Säuberung des Geräts, Stromkabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Bitte beachten Sie die allgemeinen Vorschriften zu elektrischen Ausrüstungen vor Nutzung des Geräts.

Entleeren Sie regelmäßig die Wasserwanne, um sie zu reinigen und um ein Verkalken zu vermeiden.

Den Sockel und Behälter mit einem weichen Schwamm, lauwarmen Wasser und chlorfreiem Reinigungsmittel säubern. Benutzen Sie keine Schleifmittel oder Metallbürsten.

## AUFBEWAHRUNG

Das Gerät muss an einem trockenen und gelüfteten Ort aufbewahrt werden.

## **Garantie und Kundendienst**

---

Für das Gerät gilt eine Garantie auf Ersatzteile von einem Jahr.

Wir geben unser Bestes, damit alle Geräte in perfektem Betriebszustand beim Kunden ankommen. Wenn Sie beim Auspacken einen Fehler feststellen, informieren Sie bitte Ihren Händler innerhalb von 48 Stunden.

Wenn Sie in dieser Zeit einen Fehlbetrieb feststellen, wenden Sie sich bitte an einen Händler.

Von der Garantie ausgeschlossen :

- 1- Normale Abnutzung, die die Bedienung des Geräts nicht beeinträchtigt (Kratzer, Verfärbungen, Einschläge, ...).
- 2- Schäden, die durch eine ungeeignete Nutzung, eine Abänderung des Produkts oder Verletzung der Bedienungsanweisungen zustande gekommen sind.
- 3- Schäden, die durch einen Schock oder Sturz erstanden sind.

Wir sind jederzeit offen für Ihre Vorschläge.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt bzw. der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Es muss an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten gebracht werden:

- an einen Verkaufspunkt im Fall des Kaufs eines gleichwertigen Geräts,
- an Sammelstellen in Ihrer Nähe (Mülldeponie, Mülltrennungssysteme, usw.)

Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt in angemessener Weise entsorgt wird, verhindern Sie mögliche negative Konsequenzen für Umwelt und menschliche Gesundheit. Die Wiederverwertung der Werkstoffe hilft, natürliche Ressourcen zu schonen. Zu weiteren Hinweisen zur Wiederverwendung dieses Produkts setzen Sie sich bitte mit Ihrer Stadtverwaltung, Mülldeponie oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung.







Notice originale  
*Original instructions*  
*Originalanleitung*  
*Manual original*

Krampouz SAS  
Z.A. Bel Air - 29700 Pluguffan – France  
Tel. +33 (0)2.98.53.92.92  
[www.krampouz-pro.com](http://www.krampouz-pro.com)  
[contact@krampouz.com](mailto:contact@krampouz.com)